

КОКОШКАТА СЪ ПАТЕНЦА

отъ Ст. Андрейчинъ

Ле-То, китайски мъдрецъ, бѣше вече много старъ и преживяващ последните си дни. Презъ своя дълъгъ животъ той написа много книги, пълни съмъжди поучения къмъ хората, какъ да постигнатъ щастие и радостта на живота, къмъ които всички се стремятъ, но почти никой не ги достига. Или поне толкова малко число хора ги постигатъ и умиратъ съ благословия, че оставатъ незабелязани. Той бѣше достатъчно оцененъ и признатъ за мъдръ учителъ на живота, и мнозина се наричаха негови ученици и последователи. Тѣзи негови ученици и последователи сѫщо пишаха книги, основаваха дружества, държаха поучителни беседи, вземаха участие въ всички благотворителни дѣла и се грижеха да просвѣщаватъ населението въ учението на мъдрия учителъ Ле-То.

Дълги години минаха въ такава дейност на учениците и последователите на Ле-То. Ле-То следъщите работата на своите ученици и последователи, които, увлѣчени отъ живота, бѣха се разпръснали надалеч и бѣха толкова отадени на своите деятели и постижения, че почти не посещаваха своя учителъ. Какво мислѣше той за своите ученици и последователи, за тѣхните писания, дейност и проповѣди, си оставаше скрито, защото той оставаше въ своята последни години мълчаливъ и самотенъ.

Но ето, че Ле-То се почувствува въ края на своите дни. Той залинѣ, отслабна и се приготви за напуштане земния животъ. Това се разнесе като съ радиовълни по всички крайща на обширния Китай. И отвсѣкъде си притѣкоха неговите ученици и последователи, за да видятъ за последенъ путь своя любимъ мъдрецъ и учителъ. Тѣ го завариха много слабъ и съ отпечатъкъ на смъртта върху лицето му, но той бѣше бодъръ и можеше да беседва. И настъралитъ се ученици и последователи поискаха отъ него да имъ каже последното си поучение къмъ тѣхъ.

Ле-То се поусмихна, поискава да го подпратъ полуседналъ на постелката и имъ разказа следната приказка за кокошката съ патенца.

— Баща ми и майка ми, каза той, бѣха селяни и обработваха земя. Тѣ имаха и малко добитъкъ, и отглеждаха птици. Една отъ кокошките

тѣ бѣше голѣма носачка и бѣше любимка на майка ми. По нѣкаква причина майка ми остави кокошката безъ яйца и тя не можеше да мѣди. Всѣка кокошка, кога иска да мѣди, се разклопва. Разклопва се и тази кокошка и така усърдно, че не й минаваше. Майка ми видѣ, че трѣбва да се насади кокошката и като нѣмаше кокоши яйца, посади я пачи. Кокошката се успокой и легна въ полога. Следъ известно време, яйцата се излупиха и кокошката поведе малките си жълтички патенца, за да си събиратъ храна. Тя вървѣше горда, намираща храна, викаше ги, тѣ се струпваха тамъ, а тя отминаваше да дира друга храна. Но на пътя на кокошката се случи голѣма локва. Тя мина покрай локвата и все се обаждаше на патенцата си. А патенцата, като дойдоха до локвата, нагазиха въ нея по инстинктъ и заплуваха и се захуркаха изъ водата.

Кокошката замина локвата и намѣри нѣкакво ядене и завика патенцата. Като повика и тѣ не се отзоваха при нея, тя се обѣрна и ги видѣ въ локвата да плуватъ и се гуркатъ. Това за нея бѣше ужасъ. Тя знаеше, че патенцата не влиза въ вода да се гуркатъ и да дирятъ въ нея храната си. Тѣ само доближаватъ до водата, за да пиятъ отъ нея. Тя захвани да обикаля край локвата и да зове патенцата да излѣзатъ отъ водата. Но никое патенце не й се отзова. Но кокошката се счита за майка. Тя не искаше да остави децата си и стоя до локвата, докато патенцата се нагуркаха и излѣзоха. Тогава тя пакъ ги поведе къмъ дома. И винаги, когато ги видѣше, тя искаше да избѣгва локвата, но патенцата тичаха право къмъ нея и се чувствураха добре. Кокошката ги води нѣколко време и ги изостави. Тя навѣрно разбра, че тѣзи нейни деца сѫщо чужди на природата ѝ. Патенцата сѫщо се отдѣлиха отъ нея. Тѣ сѫщо бѣха разбрали, че не сѫ отъ природата на кокошката и следваха своята путь...

При тѣзи думи Ле-То замързна, като че бѣше се уморилъ и искаше да си почне и да продължи. Обаче, той издъхна и приказката му свърши до тута.

Присътстващиятъ записаха тази приказка, като споменъ отъ своя учителъ, но дали разбраха нейната смисъль, остана тайна.

СЛАВЕЙЧЕ

ДЕТЕ И ПТИЧКА

отъ А. Плещеевъ

— За какво ли, пойна птичко, съ бѣрзолетни си крила така рано ти пристигна тукъ по нашите поля?

Облаци затулятъ сънцето, стелятъ цѣлото небе; и трѣстика суха, жълта вѣтъръ свива до земя.

Ето и дѣлдѣцъ, погледай, какъ се лѣе изъ ведро. Все е тѣжно и студено, сякашъ пролѣтъ че не е...

— Не за сънцето, не за небо прелетѣла съмъ азъ тукъ, гнѣздо нѣма да си свия ни въ трѣстики, ни въвъ слогъ.

Ще го свия подъ стрѣхата на работния селякъ. Богъ ме прати като лани пѣсни да му пѣя пакъ.

Шомъ отъ нивата се върне въ своя изпокъртенъ домъ и полегне тѣжънъ въ къща пѣсень ще му пѣя тамъ.

Въ нея ще му азъ разправямъ за чудесенъ други свѣтъ, дето нѣма нито нужда, нито беденъ, нито богатъ.

Тази пѣсень гърди морни съ бодра радостъ ще залѣй, и съ надежда свѣтла въ Бога тозъ селякъ ще заживѣй.

Превѣлъ: Ст. Андрейчинъ

СВѢТОВНИ ПИСАТЕЛИ



Данте Алигieri

Роденъ е презъ 1265 година въ гр. Флоренция, Италия, а е починалъ на 14 септември 1321 година въ гр. Равена.

Данте Алигieri е прочутъ италиански писателъ. Той е написалъ нѣколко книги стихове и проза, но най-прочутата негова книга, която и до днес остава ненадминатата по своята художествена красота, това е „Божествената комедия“ — поема въ 100 пѣсни, раздѣлена на три части: Адъ, Чистилище и Рай. Въ тази поема Данте Алигieri е описанъ едно свое въображаемо пътуване отъ Великия четвъртъ до Възкръсната недѣля въ трите задгробни царства — ада, чистилището и рая.

На български езикъ е преведена само първата част отъ тази книга — „Ада“. Превѣдът е направенъ въ стихове отъ писателя Константинъ Величковъ.

ВЪРВИ СИ . . .

Ха, върви си вече,
страшенъ дѣдо Мразъ!
Пролѣтъ отъ далече
праша своя гласъ:

— Ида азъ, дечица,
нося радостта,
буйната рѣчица
пѣй ми пѣсната!...

Бѣгай вѣчъ отъ тука,
бѣгай, дѣдо Мразъ!
Пролѣтъта зачуша —
ето я при настъ!...

Недѣлло Тинчевъ



НО ШИРОКИЯ СВѢТЪ

Въ Каролинските острови

жителите до денъ днешенъ си

служатъ съ каменни пари.

*

Най-високиятъ европейски

планински връхъ Монбланъ

достига 4810 метра. Най-високата

земна точка — Хималай-

ския връхъ Монтъ Еверестъ

достига 8850 м. .

*

Въ стремежа си да изучи

небесното пространство, човѣкъ успѣ да се дигне на

шеметни височини. Презъ 1932

год. проф. Пикардъ се издигна

на своя аеростатъ на 16.300

м. височина. Презъ 1933 г. два

ма руски летци достигнаха

19,000 м. височина, а амери-

канцитъ Стевенсъ и Андер-

сонъ презъ 1935 година се из-

качиха на 23,400 метра въ

стратосферата.

— Ей, продавачо, колко ис-

кашъ?

— Сто хиляди.

Охнътъ богатиятъ и се хва-

наль за главата:

— Че кѫде се е чуло и видѣло такава цена за такава

птичка?

— Ако Ваша милостъ чу-

нейната пѣсень, не би се чу-

дилъ на цената ѝ.

— Е, нека попѣ да я чуя!

— Не може сега. Птичката

пѣ само на тѣмно и то по-

срѣдъ нощъ, затуй се нарича:

Срѣднощъ африкански пѣ-

вецъ... Елате! Елате да видите!

— Ако Вашиятъ птичка

чесъ не е чудесенъ, не би се

чудилъ на цената ѝ.

— Чакай, моля ти се, — ре-

кътъ богатиятъ. — Ето ти пари

тѣ, дай птичката!

— Заповѣдай! Ще сложишъ

въ кафеза и паница съ вода,

и изгасишъ свѣтлината въ

стаята и посрѣдъ нощъ ще

чуешъ пѣсенътъ ѝ. Сбогомъ!

— На добъръ часъ!

Страстниятъ любителъ на

пойни птички се върналъ въ

дома си още сѫщата вечеръ.

Окачилъ кафеза въ стаята си,

изпълнилъ това, което му по-

ръжчалъ продавачътъ и зачак-

каль...

Минало се часъ, два, три...

Дошло полунощъ. Никаква пѣ-

сень. Най-после сънътъ го над-

вилъ и той заспалъ.

Когато на другиятъ денъ се

сѫбудилъ, сънцето се смѣло

на прозореца. Човѣкътъ скочилъ и се приближилъ до

кафеза.

— Ахъ! — Извикалъ той,

— Това не било никакъвъ афри-

кански пѣвецъ, а сѫщински

врабецъ!

А Врабчо се кѫпѣлъ въ оба-

рендана отъ боята вода и

прѣхѣлъ съ криле, сякашъ

за да потвърди това.

Георги Русиновъ

ЧУДНИЯТЪ АФРИКАНСКИ ПѢВЕЦЪ

Имало единъ много боязливъ човѣкъ. Той билъ голѣмъ любителъ на рѣдки сладкопойни птички, които скажо купувалъ, затварялъ ги въ кафези и се наслаждавалъ отъ тѣхната тѣжна затворническа пѣсень. Цѣлата му кѫща приличала на голѣмъ птичи затворъ. Вмѣсто картини, златни кафези кичели стени, а вѣтре подскачали и жално чуруликали сладкопойни птички отъ цѣлъ свѣтъ.

Богатиятъ обикалялъ панаиритъ да търси рѣдки птичи видове. Надпреварвали се

красива птичка, постояннотъ обитателъ на кумините и стрѣхитѣ.

Сложилъ измамникътъ на шарен врабецъ въ кафезъ, понесълъ го изъ панаира, дето се луталъ богатиятъ и завикалъ: